

GRANITE SINK ÉVIER EN GRANITE



OWNER'S MANUAL

For all granite kitchen sinks

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Pour tous les éviers de cuisine en granite

*Faucet not Included / Robinet non compris



Assembly Instructions
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Instructions d'assemblage
IMPORTANT, CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE : LIRE ATTENTIVEMENT

Artika for Living Inc.
Dorval, Canada, H9P 2R2
www.artika.com

Customer service
Monday to Friday: 9 AM - 5 PM E.S.T.

Service à la clientèle
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h H.N.E.

Tel./Tél. : 1-866-661-9606
support@artika.com



For domestic use only
Pour usage domestique seulement

Made in India
Fabriqué en Inde

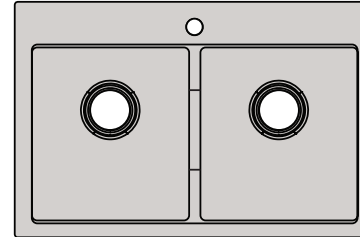
rev. 30-Apr-2015

Contents / Sommaire

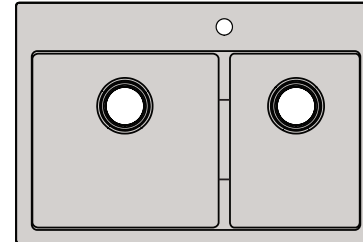
- 3 Compatible Models / [Modèles compatibles](#)
- 4 Hardware / [Quincaillerie](#)
- 4 Tools and required materials / [Outils et matériaux requis](#)
- 6 Option A: Drop-in installation / [Montage encastré](#)
- 12 Option B: Undermount installation / [Montage sous plan](#)
- 18 Replacement parts / [Pièces de remplacement](#)
- 18 Maintenance / [Entretien](#)
- 19 Warranty / [Garantie](#)

Installation guide compatible with following models
Guide d'installation compatible avec les modèles suivants

Type **X**
Twin Bowls
Cuves jumelles



Type **Y**
60/40 Double Bowls
Cuves doubles 60/40



Type **Z**
Single bowl
Cuve simple

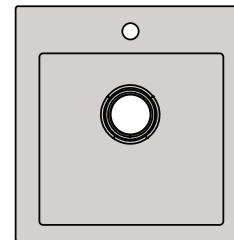
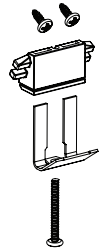


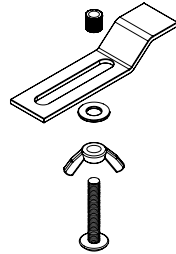
fig. 3.1

Hardware / Quincaillerie:



Pre-installed
Pré-installé

Drop-in installation kit
Ensemble de montage
encastré



Undermount installation kit
Ensemble de montage
sous plan

(Included/Inclus)

IMPORTANT

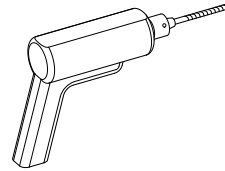
The instructions may vary depending on the counter material. Read the instructions carefully and ensure that they are compatible with the sink installation before proceeding.

- Follow the plumber's code and builder's code effective in your area.
- Shut water valves prior installation.
- Open the sink packaging and verify that the sink is in perfect condition. Put the sink back in its packaging to protect it until time of installation.
- To replace a previous sink, ensure that the hole in the counter is adequate.

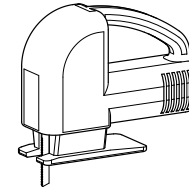
Les instructions peuvent varier selon le matériau du comptoir. Lisez les instructions et vérifiez si elles s'appliquent avant de procéder à l'installation. La quincaillerie peut varier selon le matériau du comptoir et pourrait ne pas être incluse.

- Suivez le code de plomberie et du bâtiment régional.
- Fermez votre alimentation d'eau.
- Déballez votre évier et vérifiez qu'il soit en parfaite condition. Remettez l'évier dans l'emballage pour le protéger jusqu'à ce que vous l'installiez.
- Si vous remplacez un évier, assurez-vous que le trou dans le comptoir est adéquat.

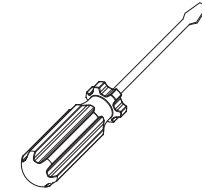
Tools and required materials / Outils et matériaux requis



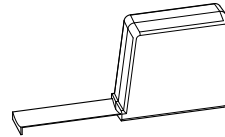
Drill
Perceuse



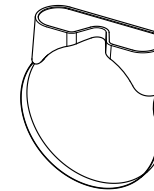
Jigsaw with suitable blade
(if cutting the counter is required)
Scie sauteuse avec lame
adéquate (si le découpage du
comptoir est requis)



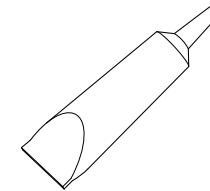
Screwdriver
Tournevis



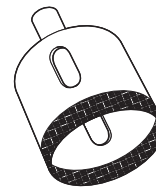
Tape measure
Ruban à mesurer



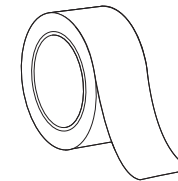
Safety glasses
Lunettes de sécurité



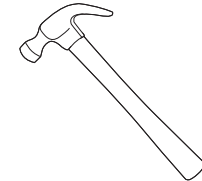
Silicone based scellant
(for the kitchen)
Agent d'étanchéité à base
de silicone
(pour la cuisine)



Diamond 35mm hole saw
(for faucet hole trimming)
Scie emporte-pièce en diamant
35mm (pour le trou du robinet)



Masking tape
Ruban à masquer



Hammer
Marteau

2 Installation options / 2 Options d'installation

Option A
Drop-in installation / Montage encastré

pages: 6-7-8-9-10-11



Option B
Undermount installation / Montage sous plan

pages: 12-13-14-15-16-17



Option A Drop-in installation / Montage encastré

1. Trace the opening

- Locate the drop-in template in the box.
 - Cut carefully along the dotted lines. Keep the inside portion of the template. It contains important information concerning the care and maintenance for your new sink.
 - Place the template on the counter where you would like your sink to be. When installing the template, note the location of the doors and panels of the cabinetry to ensure that they will be compatible with the sink installation. Ensure that there is enough space for the water supply installation.
 - Fix the template on the counter using masking tape.
 - Trace meticulously the inside of the template with a pencil. Remove the template.
- OR
- Turn the sink upside down and place it on top of the counter.
 - Note the location of the doors and panels of the cabinetry to ensure that they will be compatible with the sink installation.
 - Ensure that there is enough space for the water supply installation.
 - Trace the outer edge of the sink with a pencil, then remove the sink.
 - Measure 7mm from the initial sink measurement and trace another line on the inside of the drawing. This second line will be the cutting line.

1. Tracez l'ouverture

- Repérez le contour imprimé « montage encastré » dans la boîte.
 - Découpez soigneusement en suivant le contour. Conservez la partie intérieure du gabarit. Elle contient des informations importantes concernant l'entretien et le nettoyage de votre évier.
 - Placez le gabarit en papier sur le dessus du comptoir et positionnez-le soigneusement à l'endroit où vous voulez que l'évier soit installé. Au moment de positionner le gabarit, prenez note de l'emplacement des panneaux des armoires sous le comptoir afin que la cuve n'interfère pas avec ceux-ci. Assurez-vous qu'il y ait assez d'espace pour les raccords du robinet.
 - Fixez le gabarit en place avec du ruban à masquer.
 - Tracez soigneusement l'intérieur du gabarit avec un crayon.
 - Retirez le gabarit.
- OU
- Renversez l'évier et positionnez-le sur le dessus du comptoir. Prenez note de l'emplacement des panneaux des armoires sous le comptoir afin que la cuve n'interfère pas avec ceux-ci. Assurez-vous qu'il y ait assez d'espace pour les raccords du robinet.
 - Tracez le contour de l'évier à l'aide d'un crayon, puis retirez-le du comptoir.
 - Mesurez 7 mm à partir du contour initial de l'évier et tracez une deuxième ligne à l'intérieur de la première. Cette deuxième ligne deviendra la ligne de découpage.

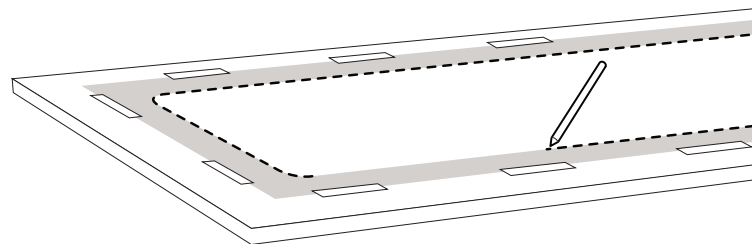


fig. 6.1

Option A Drop-in installation / Montage encastré

2. Cut the opening

- Using the drill, make a small starting hole of about 1/2" on the inside of the cutting line.
- Drill a second time in this same hole with a larger bit so the jigsaw can be inserted properly.
- Put masking tape on the outer side of the cutting line. This will protect the counter from scratches and shattered fragments caused by the jigsaw.
- Using the jigsaw, trim the inside of the cutting line.
- Insert the sink and adjust the opening if required.

2. Découpez l'ouverture

- À l'aide d'une perceuse, faites un petit trou de départ à 1/2" de l'intérieur de la ligne de découpage.
- Percez une seconde fois le petit trou en utilisant un foret plus grand pour que la lame de la scie sauteuse puisse bien s'insérer.
- Mettez du ruban à masquer sur le comptoir sur le long du côté extérieur de la bordure de la ligne de découpage. Cela permettra de réduire les égratignures et les éclats causés par la scie sauteuse.
- À l'aide de la scie sauteuse, taillez à l'intérieur de la ligne de découpage.
- Insérez l'évier et faites des ajustements si nécessaire.

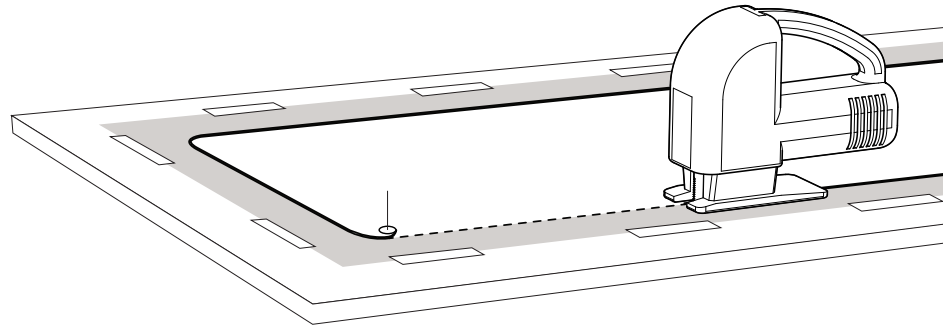


fig. 7.1

Option A Drop-in installation / Montage encastré

3. Add an additional faucet hole (optional)

- Determine the location of the desired holes.
- Place the sink upside down on a flat and adequate surface.
- Using the 35 mm diamond hole saw at high power (1500tr. per min.), break through in the desired location.

CAUTION: This procedure will cause the metal to be very hot. Please handle with caution

3. Ajoutez un trou de robinet supplémentaire (optionnel)

- Déterminez l'emplacement des trous désirés.
- Placez l'évier à l'envers sur une surface de travail adéquate, par exemple un banc de montage.
- Au moyen de la perceuse à haute puissance (1500tr/min) et de la scie cloche de 35mm, percez le trou désiré.

MISE EN GARDE : À la suite de cette procédure, le métal sera chaud. Veuillez prendre les précautions nécessaires.

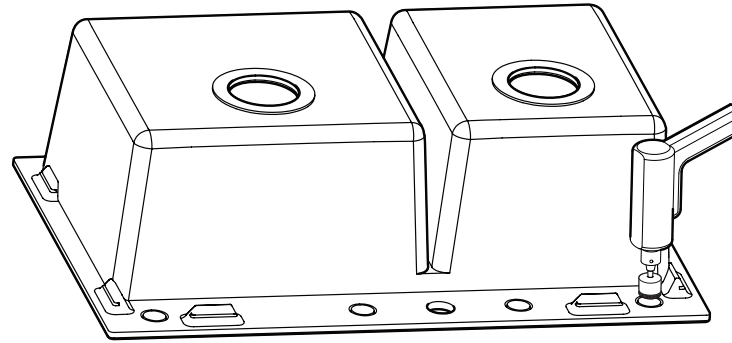


fig. 8.1

Option A Drop-in installation / Montage encastré

4. Drains installation

- Insert the metal strainer into the rubber seal, and then into the draining hole.
- Install the rubber gasket and the main drain body underneath the sink.
- Using the screw, tighten the main drain body and the metal strainer into place.
- Install the basket on top of the drain installation.
- Repeat the same procedure for the installation of the second draining hole (Twin and double bowls only).

Note : Plumber putty is not required for the installation of these drains.

4. Installez les crépines

- Insérez la crépine de métal dans l'anneau en caoutchouc, puis insérez-la dans le trou de drainage.
- Placez la cuvette en plastique et le joint en caoutchouc en dessous du trou de drainage.
- À l'aide de la vis, serrez la cuvette en plastique contre la crépine en métal.
- Placez le panier au dessus de la crépine.
- Répétez le même processus pour le second trou de drainage (Cuves jumelles et doubles seulement).

Note : Le mastic à plomberie n'est pas requis pour l'installation des crépines.

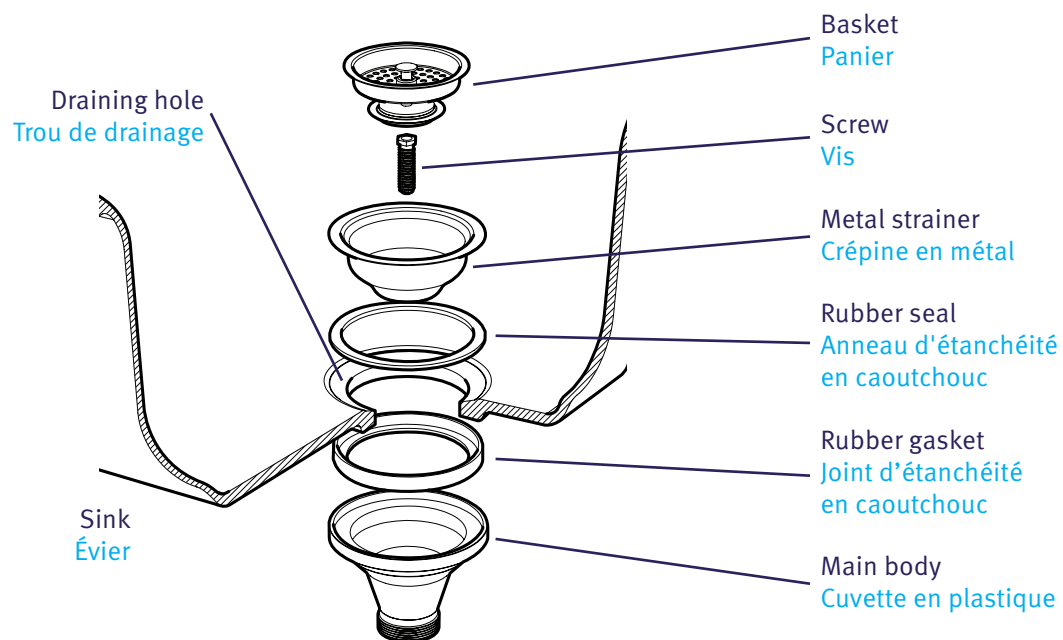


fig. 9.1

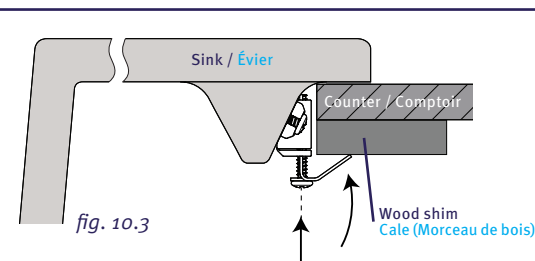
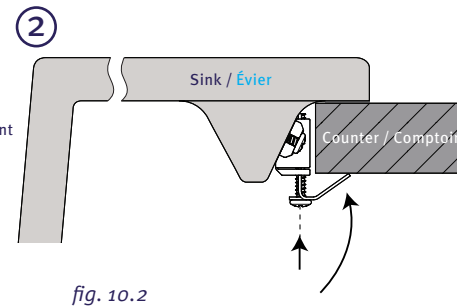
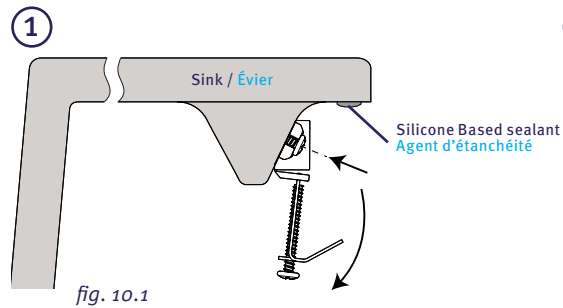
Option A Drop-in installation / Montage encastré

5. Sink installation

- Clean and dry the surface around the opening of the sink.
- Verify that the sink fits perfectly in the opening. The edge of the sink must sit on the counter.
- Turn the unit upside down to apply sealant. Apply silicone based sealant (non-included) underneath the edges of the sink.
- Underneath the sink, ensure that the plastic flap holding the screw is partially opened as shown.
- Insert the sink in the opening.
- Fix the sink to the counter by swiveling the mounting brackets as shown.
- Tighten the screws in the front of the sink, following with the ones in the back and on the sides of the sink.
- Remove excess silicone based sealant.

5. Installation de l'évier

- Nettoyez et séchez la surface autour de l'ouverture pour l'évier.
- Vérifiez que l'évier entre parfaitement dans l'ouverture. Le rebord de l'évier doit reposer sur le comptoir.
- Appliquez un agent d'étanchéité en silicone (non inclus) sous la bride de l'évier. Pour ce faire, retirez et retournez l'évier afin de pouvoir appliquer l'agent d'étanchéité adéquatement.
- Sous l'évier, assurez-vous que la languette de plastique retenant la vis est écartée tel qu'illustré.
- Encastrez l'évier dans l'ouverture.
- Fixez l'évier au comptoir en faisant pivoter les attaches de montage dans la position illustrée.
- Serrez les vis à l'avant de l'évier. Ensuite, serrez celles à l'arrière et sur les côtés.
- Enlevez l'excédent d'agent d'étanchéité.



Optional / Optionnel

- If the counter is too thin for the clip, insert a wood shim between the mounting bracket and the countertop.
- Si le comptoir est trop mince pour les attaches, placez une cale (morceau de bois) entre l'attache et le comptoir.

Option A
Drop-in installation / Montage encastré

6. Pipes installation

- Install the faucet following the manufacturer's instructions.
- Make proper water and waste pipe connections.

6. Raccordez les tuyaux

- Installez le robinet selon les instructions du fabricant
- Installez les raccords d'alimentation et de renvoi d'eau de façon adéquate.

Option B Undermount installation / Montage sous plan

1. Trace the opening

- Locate the Undermount template in the box.
- Cut carefully along the dotted lines. Keep the inside portion of the template. It contains important information concerning the care and maintenance for your new sink.
- Place the template on the counter where you would like your sink to be. When installing the template, note the location of the doors and panels of the cabinetry to ensure that they will be compatible with the sink installation. Ensure that there is enough space for the water supply installation.
- Fix the template on the counter using masking tape.
- Trace meticulously the inside of the template with a pencil.
- Remove the template.

1. Tracez l'ouverture

- Repérez le contour imprimé « montage sous plan » dans la boîte.
- Découpez soigneusement en suivant le contour. Conservez la partie intérieure du gabarit. Elle contient des informations importantes concernant l'entretien et le nettoyage de votre évier.
- Placez le gabarit en papier sur le dessus du comptoir et positionnez-le soigneusement à l'endroit où vous voulez que l'évier soit installé. Au moment de positionner le gabarit, prenez note de l'emplacement des panneaux des armoires sous le comptoir afin que la cuve n'interfère pas avec ceux-ci. Assurez-vous qu'il y ait assez d'espace pour les raccords du robinet.
- Fixez le gabarit en place avec du ruban à masquer.
- Tracez soigneusement l'intérieur du gabarit avec un crayon.
- Retirez le gabarit.

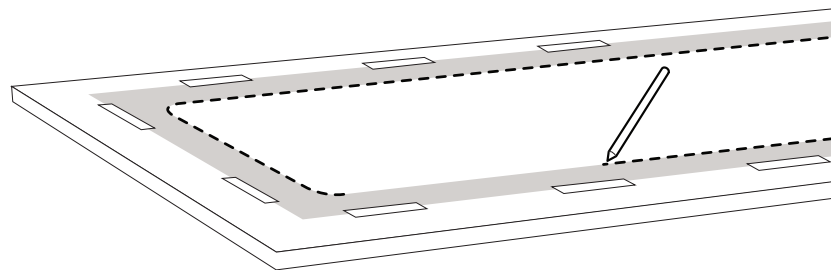


fig. 12.1

Option B Undermount installation / Montage sous plan

2. Cut the opening

- Using the drill, make a small starting hole of about 1/2" on the inside of the cutting line.
- Drill a second time in this same hole with a larger bit so the jigsaw can be inserted properly.
- Put masking tape on the outer side of the cutting line. This will protect the counter from scratches and shattered fragments caused by the jigsaw.
- Using the jigsaw, trim the inside of the cutting line.
- Ensure to complete the cut with proper finition.

2. Découpez l'ouverture

- À l'aide d'une perceuse, faites un petit trou de départ à 1/2" de l'intérieur de la ligne de découpage.
- Percez une seconde fois le petit trou en utilisant un foret plus grand pour que la lame de la scie sauteuse puisse bien s'insérer.
- Mettez du ruban à masquer sur le long du côté extérieur de la bordure de la ligne de découpage. Cela permettrait de réduire les égratignures et les éclats causés par la scie sauteuse.
- À l'aide de la scie sauteuse, taillez soigneusement à l'intérieur de la ligne de découpage.
- Complétez la finition du rebord.

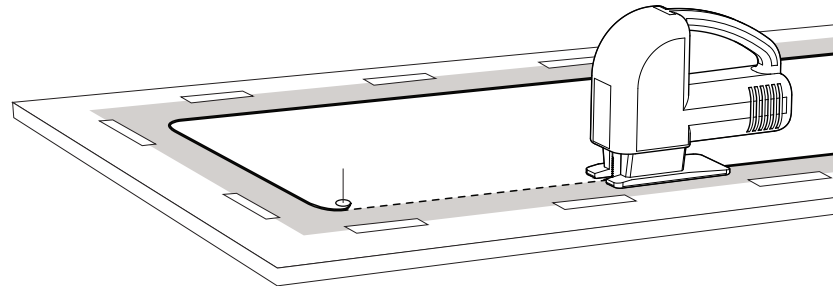


fig. 13.1

Option B Undermount installation / Montage sous plan

3. Add an additional faucet hole (optional)

- Determine the location of the desired holes.
- Place the sink upside down on a flat and adequate surface.
- Using the 35 mm diamond hole saw at high power (1500tr. per min.), break through in the desired location.

CAUTION: This procedure will cause the metal to be very hot. Please handle with caution

3. Ajoutez un trou de robinet supplémentaire (optionnel)

- Déterminez l'emplacement des trous désirés.
- Placez l'évier à l'envers sur une surface de travail adéquate, par exemple un banc de montage.
- Au moyen de la perceuse à haute puissance (1500tr/min) et de la scie cloche de 35mm, percez le trou désiré.

MISE EN GARDE : À la suite de cette procédure, le métal sera chaud. Veuillez prendre les précautions nécessaires.

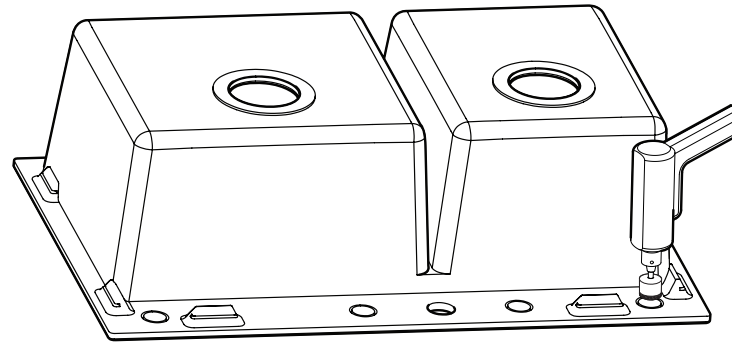


fig. 14.1

Option B Undermount installation / Montage sous plan

4. Drains installation

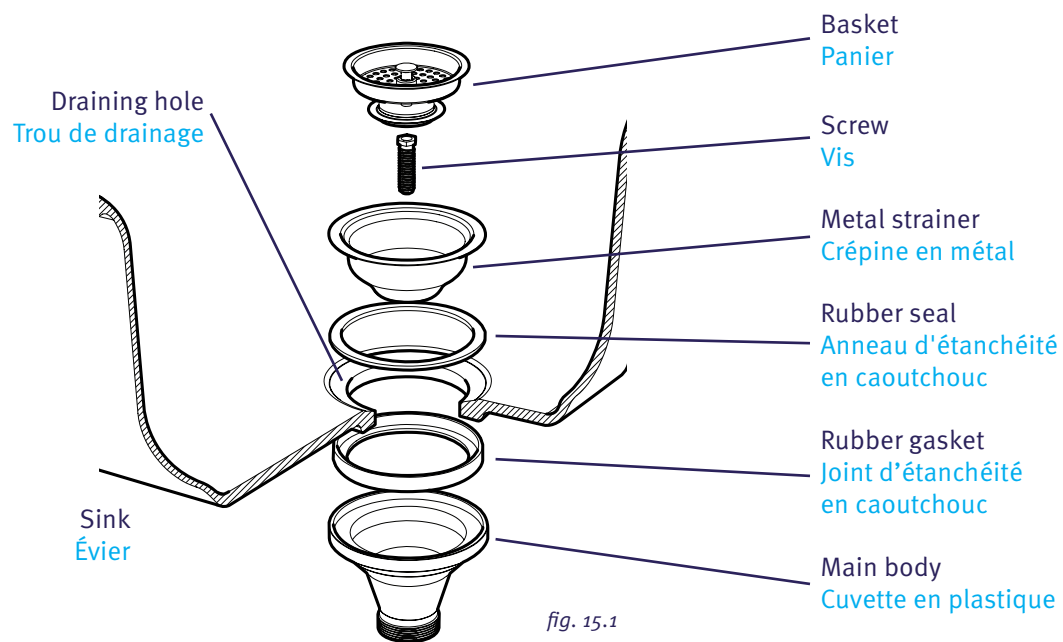
- Insert the metal strainer into the rubber seal, and then into the draining hole.
- Install the rubber gasket and the main drain body underneath the sink.
- Using the screw, tighten the main drain body and the metal strainer into place.
- Install the basket on top of the drain installation.
- Repeat the same procedure for the installation of the second draining hole (Twin and double bowls only).

Note : Plumber putty is not required for the installation of these drains.

4. Installez les crépines

- Insérez la crépine de métal dans l'anneau en caoutchouc, puis insérez-la dans le trou de drainage.
- Placez la cuvette en plastique et le joint en caoutchouc en dessous du trou de drainage.
- À l'aide de la vis, serrez la cuvette en plastique contre la crépine en métal.
- Placez le panier au dessus de la crépine.
- Répétez le même processus pour le second trou de drainage (Cuves jumelles et doubles seulement).

Note : Le mastic à plomberie n'est pas requis pour l'installation des crépines.



Option B Undermount installation / Montage sous plan

5. Sink installation

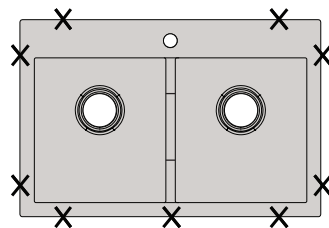
- Turn the sink upside down. Align the sink on the counter following the cutting line.
- Mark 9 (8 for Type Z) spots around the frame, at about 1" (25,4mm) away from the edge of the sink using a pencil.

For a solid installation, it is recommended that the 9 (8 for Type Z) mounting clips are used.

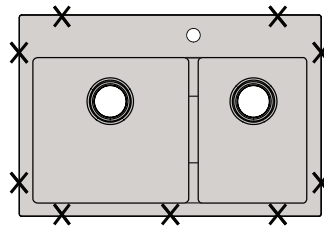
- Drill 9 (8 for Type Z) one quarter inch fixation holes with 3/8" depth at the indicated location.
- Insert the brass inserts by tapping them into the holes, splitted end first.
- Facing the sink, clean throughly the top portion of the edges of the unit. Also clean underneath the counter and around the cutting line using denatured alcohol.
- Apply a small quantity of silicone based sealant (non included) around the cutting line, 1/8" away from the edge of the counter.
- Align the sink and fix the mounting clips as shown. Firmly tighten the screw into the brass insert.
- Once the sink is correctly installed, tighten the wing nuts to fix into place.
- Complete the installation of the counter.
- Remove the excess of sealant on the inside of the bowls.

5. Installez l'évier

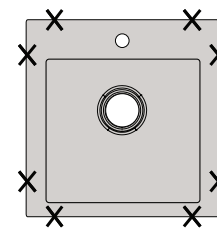
- Retournez le comptoir et l'évier vers le bas. Alignez l'évier selon la zone de découpage. Localisez dix points autour de la cuve, à environ 1" (25,4mm) du rebord de l'évier.
- Indiquez avec un crayon les neuf (huit pour le Type Z) points de repère.
- Pour une installation plus solide, l'utilisation des neuf (huit pour le Type Z) attaches de montage est recommandée.
- Percez les neuf (huit pour le Type Z) trous de fixation de un quart de pouce à 3/8 de pouce de profondeur aux endroits indiqués.
- Insérez les inserts en laiton en tapant dans les trous, le bout fendu d'abord.
- Au devant de la cuve, nettoyez rigoureusement le dessus de la bride de la cuve, le dessous du comptoir et autour de la ligne de découpage avec de l'alcool dénaturé.
- Appliquez une petite quantité d'agent d'étanchéité en silicone (non inclus) autour de la ligne de découpage du comptoir, à 1/8po du bord.
- Alignez l'évier et fixer les attaches de montage tel qu'illustré. Serrez bien la vis dans l'insert en laiton.
- Lorsque l'évier est bien positionnée, serrez les écrous à oreilles pour fixer l'évier.
- Complétez l'installation du comptoir.
- Enlevez l'excédent d'agent d'étanchéité à l'intérieur de la cuve.



Type E



Type F



Type G

fig. 16.1

Option B
Undermount installation / Montage sous plan

6. Sink installation

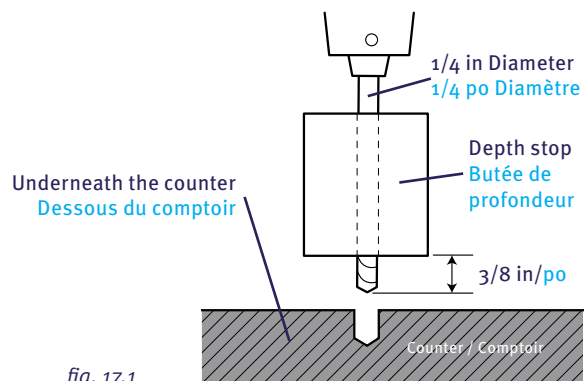


fig. 17.1

6. Installez l'évier

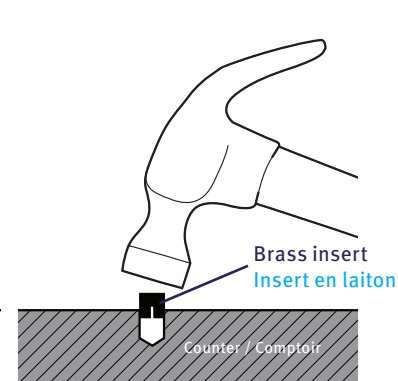


fig. 17.2

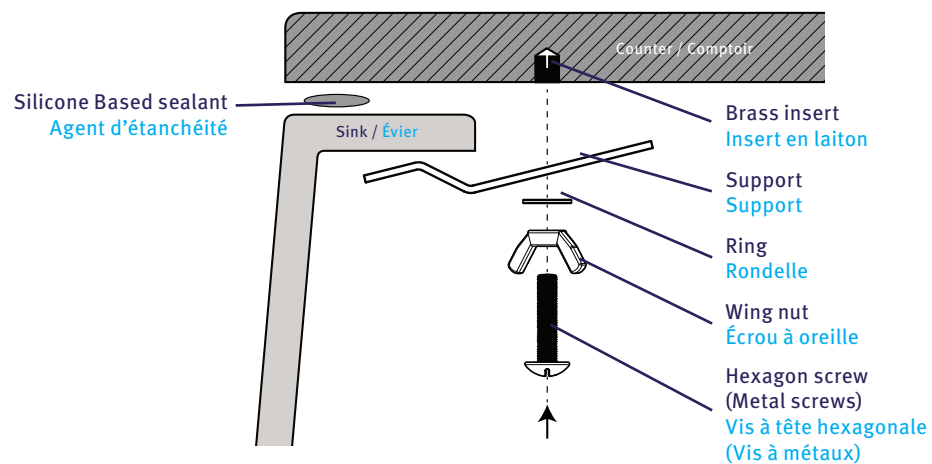


fig. 17.3

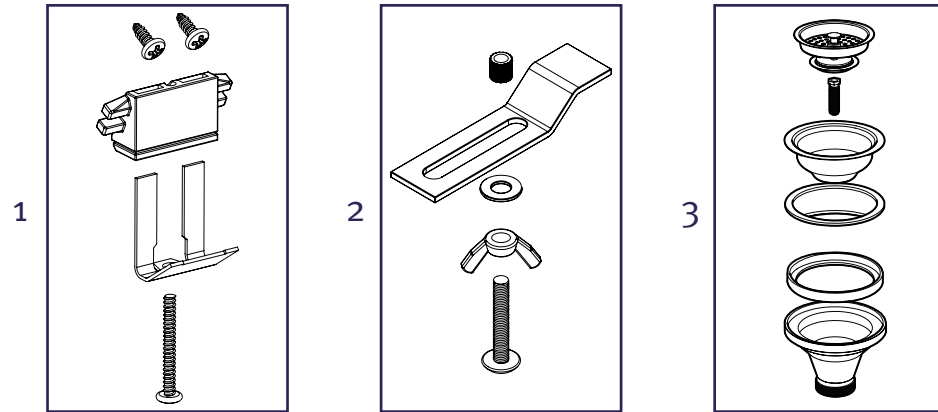
7. Pipes installation

- Install the faucet following the manufacturer's instructions.
- Make proper water and waste pipe connections.

7. Raccordez les tuyaux

- Installez le robinet selon les instructions du fabricant.
- Installer les raccords d'alimentation et de renvoi d'eau de façon adéquate.

Replacement parts / Pièces de remplacement



Item#	Description
1	Hardware - Drop-in Installation kit Quincaillerie - Ensemble pour montage encastré
2	Hardware - Undermount Installation kit Quincaillerie - Ensemble pour montage sous plan
3	Strainer Kit Ensemble de drain & crépine

Maintenance / Entretien

Clean your sink on a regular basis with soapy warm water. Rinse the sink after using cleaning products. Wipe the surface of the sink with a gentle cloth to remove any liquid residue. Do not cut food directly on the surface of the sink. Do not leave sharp objects on the surface of the sink for an extended period of time. Do not use abrasive cleaning products, sanding tools, steel wool or bleaching products.

Nettoyez votre évier régulièrement avec de l'eau savonneuse tiède. Rincer toujours après l'utilisation d'un produit nettoyant. Essuyer la surface avec un linge doux afin d'enlever toute trace de liquide. Ne pas couper de la nourriture directement sur la surface de l'évier. Ne pas laisser des objets tachants trop longtemps sur la surface de l'évier. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs, d'articles de décapage, de laine d'acier ni de javellisant.



ARTIKA LIMITED LIFETIME WARRANTY / GARANTIE À VIE LIMITÉE ARTIKA Kitchen sinks / Éviers de cuisine

ARTIKA is proud to offer a limited lifetime warranty on all its sinks. We guarantee that our sinks are free of defects in material and workmanship, for an unlimited period of time following purchase. If a defect is found, ARTIKA will provide the replacement sink or accessory free of charge, excluding workmanship and transports costs. This warranty is non-transferable, and is only valid for the original sink owner. Any and all accessories included with the sink purchase is also covered under a one (1) year limited warranty.

ARTIKA will repair or replace, free of charge, all ARTIKA sinks showing defects following a normal use. A replacement sink of equal value will be provided to the original owner, provided the defective sink has been installed and used following the installation and handling procedures stated in the instruction manual. Normal material wear, incorrect installation or misuse, as well as an inadequate maintenance or a product alteration or modification will void the warranty in effect. Scratches, stains, chips, gloss reduction and such are considered results of normal use, and will therefore not be valid reasons for a replacement or a repair.

Any accessories not included in the initial sale, such as drain fittings, trash chutes or shredders, as well as any modification to the original product will not be covered under the warranty. ARTIKA will not be held responsible for any damages resulting from a violent impact or a heavy object dropped on the sink.

ARTIKA sinks are sold for domestic use only. ARTIKA is not responsible for the costs of materials or labor resulting from the installation, removal or replacement of a knowledgeably damaged sink, as well as any loss, injury or prejudice caused by an inadequate use or a faulty installation of the product. Any transportation fees generated during the replacement process, from or to the point of sale, are also to the owner's charge.

Any defective product must be returned in its original packaging, and be accompanied by all accessories included with the sale. ARTIKA reserves the right to perform an inspection of the defective product prior to the application of the warranty.

The warranty application value cannot exceed the initial sale cost. ARTIKA frees itself from any responsibility concerning direct or indirect consequences or harm caused by water damages. If any defect could have been discovered, repaired or avoided prior to installation, this warranty will be voided.

ARTIKA est fier d'offrir une garantie à vie limitée sur tous nos éviers de cuisine. Nous garantissons que nos éviers sont exempts de tout défaut de main d'oeuvre ou de matériel pour une période illimitée suivant l'achat du produit. Si un évier présente un tel problème, ARTIKA fournira l'évier ou la pièce de remplacement sans frais, exclusion faite des coûts de la main d'oeuvre et de transport. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original et est non-transférable. Tout accessoire inclus dans l'achat de l'évier est assujéti à la même garantie limitée, mais pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat seulement.

ARTIKA réparera ou remplacera, sans frais, tout évier ARTIKA qui s'avérera défectueux suivant une utilisation normale. Un évier de remplacement équivalent sera fourni au propriétaire original pourvu que l'évier défectueux ait été installé et utilisé conformément aux procédures d'installation et d'utilisation expliquées dans le manuel d'instruction du produit. L'usure normale des pièces, une mauvaise utilisation, un entretien inadéquat, l'altération du produit ou un produit installé à l'encontre des instructions d'installation ne sera pas garantie. Les encoches, égratignures et taches survenues pendant l'installation et/ou l'utilisation du produit constituent un usage normal, et ne seront ainsi pas prétexte pour un remplacement ou une réparation.

Tout accessoire non inclus dans la vente initial du produit, tels raccords d'évacuation, vide-ordures et broyeurs, ainsi que tout ajout ou modification effectué suivant l'installation du produit ne sont pas couverts sous la garantie. ARTIKA ne sera pas tenu responsable d'aucun coût lié à l'endommagement du produit suite à un choc violent ou à la chute d'un objet lourd sur l'évier.

Les éviers ARTIKA sont destinés à une utilisation domestique seulement. ARTIKA n'est pas responsable du coût du matériel ou de la main-d'oeuvre lié à l'installation, à l'enlèvement ou au remplacement d'un évier défectueux, ainsi que de toute perte ou de tout préjudice causé en raison d'une mauvaise utilisation et/ou installation du produit. Tout frais de transport engendré durant le processus de remplacement du produit vers ou depuis un point de vente est aussi à la charge de l'acheteur.

Tout produit doit être retourné dans son emballage original et doit être accompagné de l'ensemble des pièces et accessoires compris lors de la vente. ARTIKA se réserve le droit d'effectuer une inspection du produit défectueux préalablement à l'application de la garantie.

La valeur de l'application de la garantie ne peut pas excéder la valeur totale du produit au moment de l'achat. ARTIKA se dégage de toute responsabilité en cas de dommage direct ou indirect, de tout dommage causé par l'eau ou de blessure personnelle. Cette garantie devient invalide si les défauts de fabrication avaient pu être découverts, réparés ou évités avant l'installation.

Customer service
Monday to Friday: 9 AM - 5 PM E.S.T.

Service à la clientèle
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h H.N.E.

Tel./Tél. : 1-866-661-9606
support@artika.com

artika 



KC-9804BK

CHEF KITCHEN FAUCET

Single metal lever handle
 Pull-down spray
 Solid brass construction
 Ceramic cartridge
 Black deluxe finish
 9/16" water inlet
 Cartridge with 25-year limited warranty
 Easy installation

ROBINET DE CUISINE CHEF

Monocommande à levier en métal
 Bec amovible
 Construction de laiton solide
 Cartouche de céramique
 Fini luxueux noir
 Entrée d'eau de 9/16"
 Garantie limitée de 25 ans sur les cartouches
 Installation simple

Tools You May Need Outils requis



Adjustable wrench
Clé à molette



Groove joint plier
Pincers multiprises

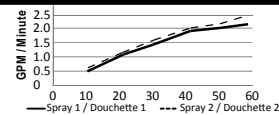


Pipe tape
Ruban teflon



Allen key
Clé hexagonale

Flow rate chart Diagramme de débit



1 GPM = 3.785 LPM

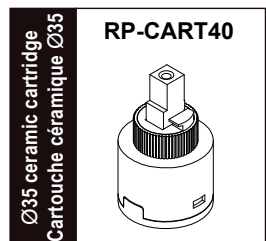
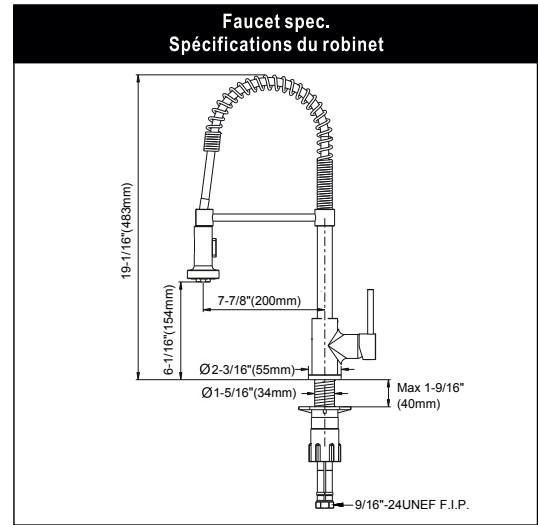
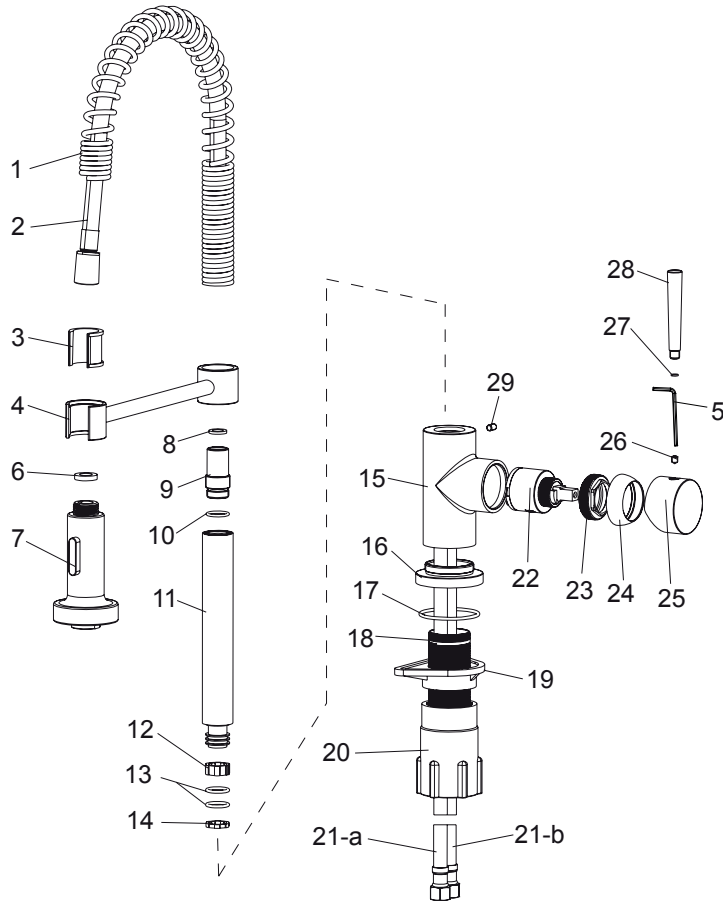
Spray 1 / Douchette 1

PSI	10	20	30	40	50	60
GPM	0.5	1.1	1.4	1.8	2.0	2.2

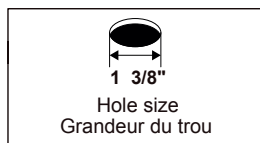
Spray 2 / Douchette 2

PSI	10	20	30	40	50	60
GPM	0.6	1.2	1.6	1.9	2.2	2.5

Because of difference of city water system or others, water pressure may differ, and cause the flow rate to change a little bit.
 En raison des différences entre les systèmes d'eau de ville ou autre, la pression d'eau peut varier et provoquer un léger changement dans le débit.

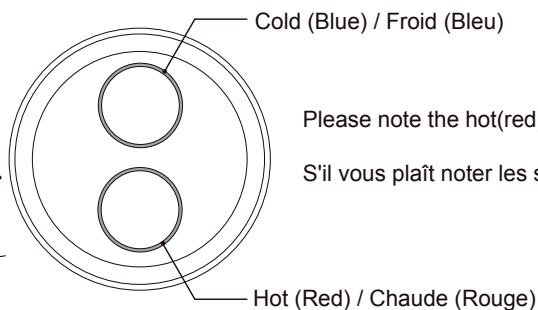
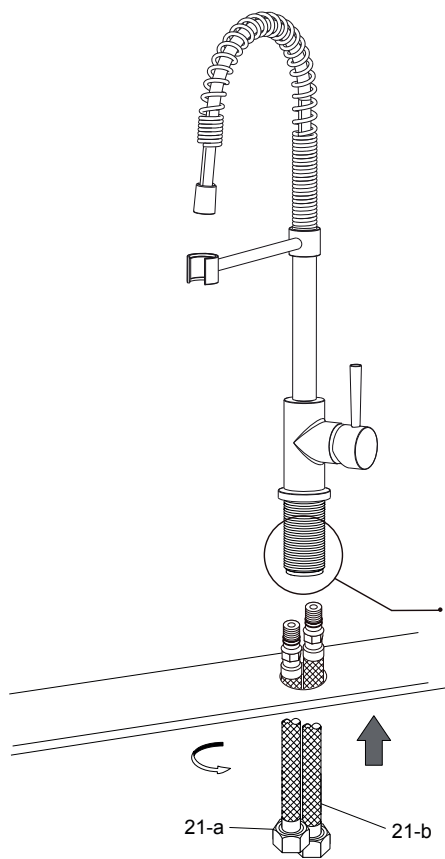


NO Numéro	Description	Quantity Quantité	Factory No. Numéro d'usine	RP No. Numéro de RP.
1	Spring / Ressort	1	14022XX	
2	Hose / Tuyau	1	N86016XX	
3	Plastic sleeve / Manchon en plastique	1	1500913	
4	Connecting Tube / Tube de connections	1	84003XX	
5	Allen key / Clé hexagonale	1	0080108	
6	Rubber washer / Joint d'étanchéité	1	N0553100	
7	Spray / Douchette	1	80213XX	RP-HS9804BK
8	Rubber washer / Joint d'étanchéité	1	N0551600	
9	Connector / Connecteur	1	X0404000	
10	Rubber washer / Joint d'étanchéité	1	N0503300	
11	Sleeve / Manchon	1	X03052XX	
12	Tube seat / Tube de siège	1	1800411	
13	O-Ring / Anneau d'étanchéité	2	N0501300	
14	Tube seat / Tube de siège	1	1800511	
15	Body / Corps	1	X08032XX	
16	Flange / Coupole	1	16078XX	
17	O-Ring / Anneau d'étanchéité	1	0502700	
18	Pipe / Tuyau	1	0302300	
19	Plastic washer / Rondelle de plastique	1	1601411	
20	Mounting nut / Écrou de montage	1	1200113	
21-a	19-11/16" hose(Hot) / Tuyau de 19-11/16"(Chaud)	1	N8601900	
21-b	19-11/16" hose(Cold) / Tuyau de 19-11/16"(Froid)	1		
22	Ceramic cartridge / Cartouche de céramique	1	N7130798	RP-CART40
23	Fix ring / Anneau de fixation	1	1100200	
24	Cap / Coupole de finition	1	11033XX	
25	Handle / Poignée	1	01084XX	
26	Allen screw / Vis hexagonale	1	0902000	
27	O-Ring / Anneau d'étanchéité	1	0507100	
28	Handle lever / Poignée levier	1	01001XX	
29	Allen screw / Vis hexagonale	1	0903400	



1. Screw the hot hose(21-a) and cold hose(21-b) on the faucet from bottom.

Vissez le tuyau d'eau chaude(21-a) et le tuyau d'eau froide(21-b) sur le robinet par le dessous.

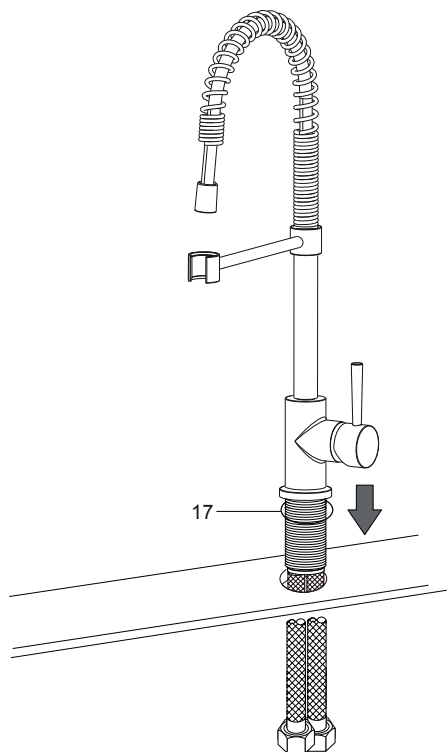


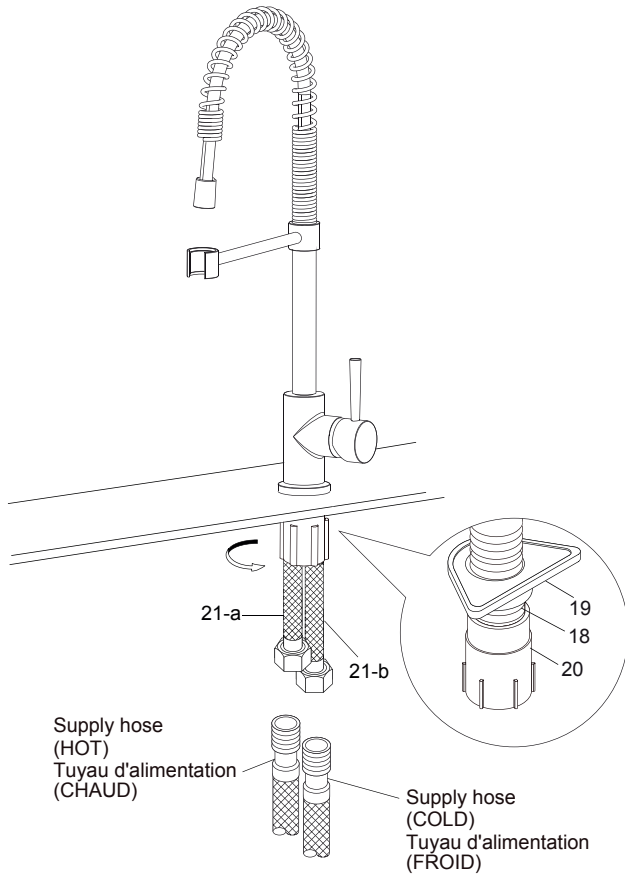
Please note the hot(red) and cold(blue) symbols.

S'il vous plaît noter les symboles chaud(rouge) et froid(bleu).

2. Place O-Ring(17) below faucet.
And then put them into the hole.

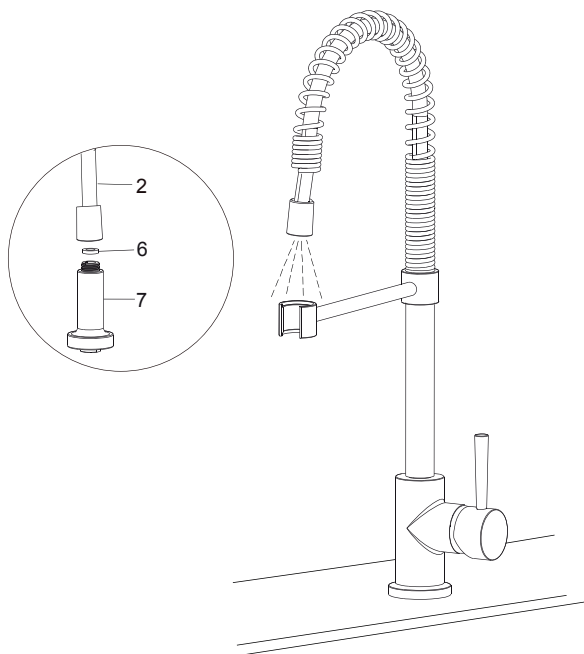
Placer l'anneau d'étanchéité(17) dessous le robinet.
Et puis les mettre dans le trou.





3. Tighten mounting nut(20) and plastic washer(19) onto the pipe(18). Screw the supply hose(not included) on the hot hose(21-a) and cold hose(21-b).

Serrer l'écrou de montage(20) et la rondelle de plastique(19) sur le tuyau(18).
Vissez le tuyau d'alimentation(non inclus) sur le tuyau chaud(21-a) et le tuyau froid(21-b).



4. Open the hot and cold water supplies. Check for leaks. Turn on the faucet handle for one minute to flush debris from faucet. Close the handle and re-assemble the spray(7) on the hose(2).

Ouvrir les valves principales pour vérifier qu'il n'y ai pas de fuites. Vérifier pour les fuites. Faire couler l'eau du robinet une minute pour retirer les débris.
Fermez l'eau et remettre de la douchette(7) sur le tuyau(2).

LIMITED WARRANTY

By choosing a product from KEBO, a leader in the plumbing industry distributed all across North America, you are sure to make the right choice. On top of the quality materials that are used to make their products, KEBO's advanced manufacturing processes also benefit its products' quality and longevity. To attest to this, they decided to offer their customers a beneficial warranty.

KEBO certifies that its products will meet your needs with their style, but also with their manufacturing quality. To make sure that they are reliable and safe, each product was carefully inspected, tested and approved during the quality control process that is in place.

To whom does this warranty apply?

KEBO offers a **25-year limited warranty** from the date of purchase, exclusive to the first buyer as long as he/she resides in the same property. The warranty applies to single-hole, 4", 8", bathtub, tub-shower, kitchen and shower faucets. The warranty is intended for residential and/or domestic use.

Care instructions

Clean the product using water and a mild detergent. Abrasive or corrosive cleaners and cleaners that contain ammonia compounds or solvents must never be used to clean the product as they can alter the finish.

What is covered by the warranty?

	1 Year*	5 Years*	25 Years*
Finishes	Black, white, brass, old copper, gold, midnight bronze against manufacturing defects	–	Chrome, nickel and stainless steel against manufacturing defects
Cartridges and balancing spools	Plastic cartridges and balancing spools	Thermostatic cartridges against manufacturing defects	Ceramic cartridges against manufacturing defects
Parts	Hand showers, flexible hoses, aerators, caps, handles, plates and diverters against manufacturing defects	–	–

*From the date of purchase.

Should there be any manufacturing defects that are not covered by the warranty, the product will need to be inspected prior to following through with the claim. Without that verification, the brand will assume no charge and/or responsibility.

What are the exclusions?

This warranty is applicable on all KEBO products purchased on or after January 1st, 2018.

The warranty doesn't apply if the product is damaged as a result of misuse, overuse or non-residential use, neglect, lack of maintenance, or the use of corrosive or abrasive products, regardless of the person who did those damages. The warranty does not cover shipping and labour costs. The warranty does not apply to the normal tear and wear of the goods.

In cases where the water supply is done through wells, the product's performance may be affected, which is not covered by the warranty.

The warranty doesn't cover the damages caused by the acts of God or breakage resulting from a shock or mishandling, regardless of the part played by the buyer or the installer. It also excludes the damages caused by an improper installation.

KEBO doesn't cover damages caused by a water leak, even if they result directly or indirectly from a product defect, except where the applicable legislation does not allow any exclusion or limitation following indirect or consequential damages.

It is fair to say that if the product has a manufacturing defect, it will show as soon as it is installed or shortly after. However, a leak caused by an improper installation could happen a long time after. Therefore, it is strongly advised to have it done by a professional.

All warranty claims must include the invoice copy.

Should a part or product component be defective or the finish damaged following a normal domestic and residential use, KEBO commits to replacing the defective part(s) to the first buyer only. KEBO could also, in its sole discretion, commit to offer a full replacement. No indemnity shall be claimed for loss of enjoyment of life, loss of income or losses caused by water.

GARANTIE LIMITÉE

En choisissant un produit issu de la vaste sélection offerte par KEBO, leader dans l'industrie de la plomberie et distribué à travers l'Amérique du Nord, vous vous assurez de faire le bon choix. En plus des matériaux de qualité utilisés dans la conception de ses produits, ses procédés de fabrication évolués profitent aussi à leur qualité et leur longévité. C'est pour en faire foi que KEBO a décidé d'offrir une garantie avantageuse à sa clientèle.

KEBO vous certifie donc que ses produits sauront satisfaire vos besoins grâce à leur style, mais aussi par leur qualité de fabrication. Afin de vous assurer fiabilité et sécurité, chaque produit a été minutieusement inspecté, testé puis approuvé lors d'un rigoureux contrôle de qualité.

À qui la garantie s'applique-t-elle?

KEBO offre une **garantie limitée de 25 ans** à partir de la date d'achat, exclusive au premier acheteur et tant qu'il réside dans la propriété. Cette garantie s'applique aux robinets monotrou, 4", 8", aux robinets de bain, de bain-douche, de cuisine ainsi qu'à la robinetterie de douche. La garantie est destinée à un usage résidentiel et/ou domestique.

Consignes d'entretien

Pour nettoyer la robinetterie, utilisez de l'eau et un savon doux. N'utilisez jamais de produits corrosifs, abrasifs ou des produits contenant de l'ammoniaque ou des solvants, car vous risqueriez d'altérer le fini.

Que couvre la garantie?

	1 an*	5 ans*	25 ans*
Finis	Blanc et noir, laiton antique, cuivre ancien, or et bronze minuit, et ce contre tout défaut de fabrication	–	Chrome, nickel et acier inoxydable contre tout défaut de fabrication
Cartouches et balanciers	Cartouches en plastique et balanciers	Cartouches thermostatiques contre tout défaut de fabrication	Cartouches en céramique contre tout défaut de fabrication
Pièces	Douchettes, flexibles, aérateurs, vices, bouchons, poignées, plaques et déviateurs contre tout défaut de fabrication	–	–

*À partir de la date d'achat

S'il y a des défauts de fabrication couverts par la garantie, le produit devra être inspecté avant de donner suite à toute réclamation. Sans cette vérification, aucun frais et/ou responsabilité ne seront assumés par la marque.

Quelles sont les exclusions?

Cette garantie est applicable pour tous les produits KEBO achetés en date du 1^{er} janvier 2018 ou après.

La garantie ne s'applique pas si le produit est endommagé suite à une utilisation non conforme, à un usage abusif ou non résidentiel, à de la négligence, à un manque d'entretien, ou en raison de l'utilisation de produits corrosifs ou abrasifs, et ce peu importe qui est responsable de ces dommages. La garantie ne couvre pas les frais d'expédition et de main-d'œuvre. KEBO ne garantit pas l'usure normale des composantes.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par les actes de Dieu ou les bris résultant d'un choc ou d'une mauvaise manutention, qu'elle fût de la part de l'acheteur ou de l'installateur. Elle exclut aussi les dommages qui résultent d'une mauvaise installation.

KEBO ne couvre pas les dommages aux biens causés par une fuite d'eau, que ceux-ci soient directement ou indirectement liés à un défaut du produit, sauf là où la législation applicable ne permet aucune exclusion ou limitation suite à des dommages indirects ou consécutifs.

Il est juste de préciser que s'il y a présence d'un défaut de fabrication sur le produit, il se manifestera dès l'installation ou peu de temps après. Par contre, si une fuite est causée par une mauvaise installation, elle ne pourra survenir que beaucoup plus tard. Il est donc fortement recommandé de faire appel à un professionnel.

Toute demande de réclamation de garantie doit être accompagnée d'une copie de la facture.

Si une pièce ou composante du produit est défectueuse ou si le fini est endommagé dans le cadre d'un usage domestique et résidentiel normal, KEBO s'engage à remplacer, au premier acheteur uniquement, la ou les composantes défectueuses. KEBO pourrait aussi, et ce à son entière discrétion, s'engager à fournir un remplacement complet. Aucune indemnité ne pourra être réclamée suite à une perte de jouissance de la vie, à une perte de revenu ou aux pertes causées par l'eau.